



**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**General**

- This symbol on the appliance means that the appliance is double insulated according to Class II. You can therefore safely plug it into an unearthed wall socket (Fig. 1).

**Danger**

- Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- Do not let water run into the appliance or spill water onto the appliance.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not cover the appliance with, for example, a cloth or a piece of clothing when it is switched on.
- Make sure the beam of infrared light stays at a safe distance of at least 45cm from flammable objects and walls.

**Caution**

- Place the appliance on a stable, level surface and make sure there is at least 15cm free space around it to prevent overheating.
- Do not suspend the appliance from the ceiling (Fig. 2).
- Do not hang the appliance on the wall (Fig. 3).
- Do not subject the appliance to heavy shocks.
- Let the appliance cool down for approx. 15 minutes before you clean or store it.
- Painkillers reduce the sensitivity to heat. If you are on painkillers, consult your doctor before you use this appliance.
- To prevent eye damage, do not look into the light of the infrared light bulb when it is on. Keep your eyes closed.
- The infrared light bulb gets hot when the appliance is switched on. Do not touch it.
- Avoid too intense cooling of the body part immediately after treatment.
- Do not fall asleep during treatment.
- Do not use the appliance if you have a swelling or an inflammation, as heat could aggravate the complaints. If in doubt, consult your doctor.
- If there is no improvement after 6-8 treatments, stop using the appliance and consult your doctor.
- Do not use the appliance if the light bulb is damaged. Do not connect the appliance to the mains if no light bulb is fitted in the light bulb holder.
- If you have just taken a swim or a shower, make sure you dry your skin properly before you use the appliance.
- If you suffer from a severe disease (e.g. diabetes, heart disease, acute inflammatory diseases, multiple sclerosis, thrombosis, blood coagulation disorders) consult your doctor before use.
- As a general rule, if you cannot stand a hot bath, do not use this appliance. If in doubt, consult your doctor.
- To prevent overheating of the skin, avoid very short treatment distances.

- If you are oversensitive or insensitive to infrared light, be extra careful when you use this appliance. If in doubt, consult your doctor.

**Compliance with standards**

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- This appliance meets the requirements of Medical Device Directive MDD93/42/EEC.

**Preparing for use**

- 1 Fully unwind the mains cord.**
- 2 Place the appliance on a stable, level surface and make sure there is at least 15cm free space around it to prevent overheating.**

**Do not suspend the appliance from a ceiling or hang it on a wall.**

**Using the appliance**

**Effect of the infrared lamp**

The infrared lamp produces infrared light, which penetrates deeply into the skin and warms the tissues. Warmth modulates the neuronal signals to the brain and reduces the pain discomfort. Warming stimulates the blood circulation and dilates the blood vessels, which accelerates the transport of substances necessary to rebuild and nourish the body's tissues. Infrared light also speeds up the metabolic process and the removal of waste substances from the body. Because it makes tissues more pliable, warmth also reduces stiffness and makes joints more flexible. These features make the infrared lamp extremely suitable for therapeutic and cosmetic use.

**Therapeutic applications**

- The infrared lamp is a local heat therapy appliance. Possible applications:
- Treatment of occasional or chronic muscle pains, stiff muscles and stiff joints (also prior to other types of treatment, e.g. massage).
  - Treatment of chilblains.
  - Treatment of lower-back ache (lumbago).
  - Treatment of minor injuries, such as sprains and bruises.
  - Pain relief, e.g. in case of rheumatic disorders.
  - Treatment of common colds.

**Cosmetic applications**

**Note: Remove all make-up from your face before you treat your face to ensure optimal results.**

The infrared lamp keeps your facial skin healthy and clean because of its stimulating effect on the blood circulation. Infrared light opens the pores of the skin. This allows better cleaning of the skin.

As a result of the infrared light, creams or other skincare products are absorbed better and more quickly by the skin.

**Use of the infrared lamp**

IR type: IR A/B/C  
Irradiance (W/m<sup>2</sup>): 2150  
Treatment distance: 20-35cm

- Determine the distance between the body and the appliance:**
  - A When you treat pains, the distance between the appliance and the area to be treated must be approx. 20cm. Choose a distance at which the heat is comfortable.
    - To treat your back, place the appliance on a table (Fig. 4).
    - To treat a sore knee, place the appliance on a low table. Sit down on a chair next to the table (Fig. 5).
  - B When you treat common colds, sit down in front of the appliance. The distance between the face and the appliance must be approx. 35cm. Choose a distance at which the heat is comfortable (Fig. 6).

**To prevent eye damage, do not look into the light of the infrared light bulb when it is on. Keep your eyes closed.**

- Put the plug in the wall socket to switch on the appliance.**

- Aim the beam of infrared light at the part of the body to be treated (Fig. 7).**

- Remove the plug from the wall socket after use.**

**Duration of treatment**

The duration of the treatment depends on the person to be treated and the type of use. We recommend a few short treatments a day, e.g. 2 treatments of 15 minutes.

*Note: Practice has shown that a few short treatments a day produce a better result than one longer treatment.*

**Cleaning**

**Unplug the appliance and let the light bulb cool down for approx. 15 minutes before you clean the appliance.**

**Do not let water run into the appliance or spill water onto the appliance.**

- Clean the appliance with a cloth moistened with some distilled water or alcohol.**

**Storage**

- Let the appliance cool down for approx. 15 minutes before you store it.**

**Replacement**

**Unplug the appliance and let it cool down for approx. 15 minutes before you replace the light bulb.**

- The light bulb must be replaced with an identical infrared light bulb (Philips R95E 100W).
- You can obtain or order a new light bulb at your Philips dealer.
- The light bulb of this appliance does not contain substances that are harmful to the environment. You can throw away old infrared light bulbs with the normal household waste.

**Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 8).

**Guarantee & service**

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

**Guarantee restrictions**

The terms of the international guarantee do not cover the infrared light bulb.

**Troubleshooting**

If problems arise with your appliance and you cannot solve them with the information below, please contact your local Philips Consumer Care Centre.

Problem	Solution
The appliance does not switch on.	Check if the plug is properly inserted in the wall socket.
	There may be a power failure. Connect another appliance to check if the power supply works.
	The infrared light bulb may be defective. Replace the light bulb (see chapter 'Replacement').
	The mains cord may be damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Allgemeines

- Das Symbol auf dem Gerät bedeutet, dass es nach Klasse II doppelt isoliert ist. Sie können es daher ohne Bedenken an eine ungeerdete Steckdose anschließen (Abb. 1).

### Gefahr

- Wasser und Strom sind eine gefährliche Kombination! Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung (z. B. im Badezimmer, in der Nähe einer Dusche oder eines Schwimmbeckens).
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt oder darüber verschüttet wird.

### Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Dieses Gerät ist für Benutzer mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Kinder sollten dieses Gerät nicht benutzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Decken Sie das Gerät während der Anwendung nicht mit Tüchern, Kleidungsstücken usw. ab.
- Halten Sie unbedingt einen Sicherheitsabstand von mindestens 45 cm zwischen der Infrarotlampe und leicht entzündbaren Gegenständen sowie Wänden ein.

### Achtung

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und waagerechte Unterlage. Halten Sie um das Gerät herum mindestens 15 cm Platz frei, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Hängen Sie das Gerät nicht an der Decke auf (Abb. 2).
- Montieren Sie es auch nicht an der Wand (Abb. 3).
- Das Gerät darf keinen harten Stößen ausgesetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Schmerzmittel verringern die Wärmeempfindlichkeit. Wenn Sie schmerzstillende Mittel nehmen, sollten Sie das Gerät daher nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt benutzen.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, blicken Sie bei eingeschaltetem Gerät nicht in die Infrarotlampe. Halten Sie Ihre Augen geschlossen.
- Die Infrarotlampe wird bei eingeschaltetem Gerät sehr heiß. Vermeiden Sie jede Berührung!
- Vermeiden Sie unmittelbar nach der Anwendung eine zu starke Abkühlung der behandelten Körperpartie.
- Achten Sie darauf, dass Sie während der Behandlung nicht einschlafen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Schwellungen oder Entzündungen, da Wärme die Beschwerden verstärken kann. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Stellt sich nach 6-8 Anwendungen keine Linderung der Beschwerden ein, benutzen Sie das Gerät nicht weiter und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen an der Lampe erkennbar sind. Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an,

wenn sich keine Lampe in der Lampenhalterung befindet.

- Trocknen Sie sich unmittelbar nach dem Schwimmen oder Duschen gründlich ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Konsultieren Sie im Falle einer schweren Erkrankung Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden (z. B. bei Diabetes, Herzerkrankungen, akuten Entzündungen, Multipler Sklerose, Thrombosen oder Blutgerinnungsstörungen).
- Ganz allgemein gilt, dass Sie das Gerät nicht verwenden sollten, wenn Sie nicht heiß baden können. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie zu geringe Abstände bei der Behandlung, um ein Überhitzen der Haut zu vermeiden.
- Bei Über- oder Unempfindlichkeit gegen Infrarotlicht sollten Sie bei der Verwendung des Geräts besonders vorsichtig sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Arzt.

### Normerfüllung

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.
- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie MDD93/42/EEC für medizinische Geräte.

## Für den Gebrauch vorbereiten

- 1 Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- 2 Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und waagerechte Unterlage. Halten Sie um das Gerät herum mindestens 15 cm Platz frei, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Hängen Sie das Gerät nicht an der Decke oder an der Wand auf.

## Das Gerät benutzen

### Wirkung der Infrarotlampe

Die Infrarotlampe erzeugt Infrarotlicht, das tief in die Hautschichten eindringt und das Körpergewebe wärmt. Wärme verändert die neuronalen Signale, die an das Gehirn gesendet werden, und lindert so die Schmerzen. Sie regt die Blutzirkulation an und erweitert die Blutgefäße, wodurch der Transport der für die Regeneration und Versorgung des Körpergewebes benötigten Nährstoffe beschleunigt wird. Infrarotlicht regt zudem den Stoffwechsel an und sorgt für einen schnelleren Abbau von Abfallstoffen. Da Wärme das Körpergewebe flexibler macht, wirkt sie sich positiv auf die allgemeine Beweglichkeit aus und lindert Gelenkversteifungen. Aufgrund dieser Eigenschaften ist die Infrarotlampe hervorragend für die therapeutische und kosmetische Anwendung geeignet.

### Therapeutische Anwendungsmöglichkeiten

- Die Infrarotlampe ist ein Gerät zur punktuellen Wärmetherapie. Mögliche Anwendungsbereiche:
- Behandlung von gelegentlich auftretenden sowie chronischen Muskelschmerzen, Muskelverspannungen und steifen Gelenken (auch zur Vorbereitung auf andere Anwendungen, z. B. Massagen)
  - Behandlung von Frostbeulen
  - Behandlung von Schmerzen im Bereich der Lendenwirbelsäule (Hexenschuss)
  - Behandlung von kleineren Verletzungen wie Verstauchungen und Prellungen
  - Linderung von Schmerzen, z. B. bei rheumatischen Erkrankungen
  - Behandlung von Erkältungsbeschwerden

### Kosmetische Anwendungen

**Hinweis: Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie Ihr Gesicht vor der Behandlung vollständig abschminken.** Die Infrarotlampe hält Ihre Gesichtshaut durch den stimulierenden Effekt auf die Blutzirkulation gesund und sauber. Infrarotlicht erweitert die Poren und ermöglicht eine besonders tiefenwirksame Hautreinigung. Nach der Behandlung mit Infrarotlicht werden Cremes und andere Hautpflegeprodukte besser und schneller von der Haut aufgenommen.

## Anwendung der Infrarotlampe

IR-Typ: IR A/B/C

Lichtleistung (W/m<sup>2</sup>): 2150

Abstand bei der Behandlung: 20 – 35 cm

### 1 Angaben zum Abstand zwischen Körper und Gerät:

- A Bei der Behandlung von Schmerzen muss der Abstand zwischen der Lampe und der zu behandelnden Körperpartie ca. 20 cm betragen. Wählen Sie einen Abstand, bei dem die Wärme angenehm für Sie ist.
- Stellen Sie das Gerät zur Behandlung von Rückenbeschwerden auf einen Tisch (Abb. 4).
  - Um Kniebeschwerden zu behandeln, stellen Sie das Gerät auf einen niedrigen Tisch. Setzen Sie sich auf einen Stuhl neben den Tisch (Abb. 5).
- B Setzen Sie sich zur Linderung von Erkältungsbeschwerden vor das Gerät. Der Abstand zwischen Gesicht und Gerät sollte ca. 35 cm betragen. Wählen Sie einen Abstand, bei dem die Wärme angenehm für Sie ist (Abb. 6).

Um Augenverletzungen zu vermeiden, blicken Sie bei eingeschaltetem Gerät nicht in die Infrarotlampe. Halten Sie Ihre Augen geschlossen.

**2 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, um das Gerät einzuschalten.**

**3 Richten Sie den Strahl des Infrarotlichts auf die zu behandelnde Körperpartie (Abb. 7).**

**4 Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.**

### Behandlungsdauer

Die Dauer der Behandlung hängt von der Person und der jeweiligen Anwendung ab. Wir empfehlen mehrere kurze Anwendungen pro Tag (z. B. 2 x 15 Minuten).

*Hinweis: Die Erfahrung hat gezeigt, dass mehrere kürzere Anwendungen am Tag wirksamer sind als eine längere Behandlung.*

## Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie die Lampe ca. 15 Minuten lang abkühlen.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt oder darüber verschüttet wird.

**1 Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, das mit etwas destilliertem Wasser oder Alkohol angefeuchtet ist.**

## Aufbewahrung

**1 Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wegräumen.**

## Ersatz

Ziehen Sie vor dem Austauschen der Lampe den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie die Lampe ca. 15 Minuten lang abkühlen.

- Die Lampe darf nur durch eine Infrarotlampe vom gleichen Typ (Philips R95E 100W) ersetzt werden.
- Neue Lampen können Sie über Ihren Philips Händler beziehen.
- Die in diesem Gerät verwendete Lampe enthält keine Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Sie können gebrauchte Lampen über den normalen Hausmüll entsorgen.

## Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 8).

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

## Garantieeinschränkungen

Die Infrarotlampe unterliegt nicht den Bedingungen der internationalen Garantie.

## Fehlerbehebung

Sollten Probleme mit dem Gerät auftreten, die sich mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, setzen Sie sich bitte mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Lösung
---------	--------

Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Überprüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt in die Steckdose eingesteckt wurde.
------------------------------------	--

Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor. Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu überprüfen, ob die Stromversorgung funktioniert.

Möglicherweise ist die Lampe defekt. Tauschen Sie die Lampe aus (siehe "Ersatz").

Möglicherweise ist das Netzkabel defekt. In diesem Fall darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Philips Consumer Lifestyle B.V

Tussendiepen 4  
9206 AD Drachten  
The Netherlands  
Fax: +31 (0)512594316

